

No.85

# Japan Weekly Digest

2011. 5. 7. ~ 5. 13.

## □ 금주의 이슈

- 한중일 정상회담 개막식 후쿠시마개최 검토
- 중부전력, 하마오카원전 가동중단 결정
- 스미토모화학, 평택에 200억엔 투자

## □ 경제산업성 동향

- 경상대신, 간사이전력에 전력공급 요청
- 환경·인프라수출을 위해 15개 프로젝트 지원
- 에너지정책전문가회의에서 그린에너지 안전성 논의

## □ 일본기업전략

- 도요타, 국내생산피해 조기회복 전망
- 르네사스, 10월까지 생산시설 복구
- 해태제과, 日과자업체와 합작법인 설립

## □ 보고서 리뷰

- 최근 ‘엔-달러 환율’ 추이와 전망



**협회 한일경제협회**  
**Korea-Japan Economic Association**

※ 자료제공 : (재)한일산업기술협력재단 일본지식정보센터

※ 본 자료는 협회 홈페이지(<http://www.kje.or.kr>)에서 PDF파일로 다운로드 받으실 수  
있사오며, 본 자료를 이메일로 받기를 희망하시는 회원께서는 연락주시기 바랍니다.  
(Tel.02-3014-9888)

## □ 금주의 이슈

### ○ 한중일 정상회담 개최식, 후쿠시마개최 검토

- 日정부는 21일부터 개최하는 한중일 정상회담 개최식을 원전사고가 발생한 후쿠시마시(福島市)에서 개최하는 방안을 검토
- 대지진 피해 부흥과 후쿠시마 원전사고 대응에 대한 이해를 얻어내고, 동북지역에서 생산되는 농산물의 루머 피해를 막고자 하려는 의도임
- 간 총리는 한국과 중국의 관광객, 유학생, 기업연수생이 급감하는 것과 관련하여 일본 방문을 호소할 방침
- 이번 정상회담에서 다룰 의제는 △방재, 원자력분야의 협력강화 △경제 연계 △인적교류 확대가 될 것으로 예상

### ○ 중부전력, 하마오카원전 가동중단 결정

- 중부전력은 9일, 지진에 대한 안전대책이 마련되지 않았다는 이유로 간 총리가 운전정지를 요청한 것을 받아들여, 하마오카원전의 운전을 전면적으로 정지한다고 발표
- 중부전력에 의하면 1, 2호기는 이미 운전이 종료된 상태이고, 이번에 4, 5호기의 운전을 정지하고, 정기점검중인 3호기도 운전 재개를 연기할 방침
- 간 총리는 하마오카원전이 도카이 대지진의 중심에 위치해 있고, 30년 이내에 매그니튜드 8규모의 지진이 발생할 확률이 87%나 된다면 전면정지를 요구
- 경단련 요네쿠라 회장은 총리의 하마오카원전 정지요청과 관련, 정부 내에서의 검토과정을 밝히지 않은 채 정지를 요청한 것은 “정치적 퍼포먼스다”라고 비판

### ○ 스미토모화학, 평택에 200억엔 투자

- 스미토모화학은 9일, 스마트 폰 등에 사용되는 터치패널 생산을 위해 평택지역에 200억엔(2500억원)을 투자한다고 발표
- 스미토모화학의 자회사인 동우화인켐 평택공장 용지에 200억엔을 투자, 2012년 봄에 공장을 신설하고, 생산된 패널 전량을 삼성전자에 공급할 계획
- 고성능 유기EL 패널을 새로운 수익원으로 육성하는 것이 목적
- 스미토모화학은 휴대폰, 슬림형TV 패널 부문에 집중적으로 투자하고 향후 3년 이내에 매출을 50%이상 확대시키겠다는 전략

## □ 경제산업성 동향

### ○ 경산대신, 간사이전력에 전력공급 요청

- 가이에다 경산대신은 “오사카에서 생산된 전기를 도쿄로 공급하게 될 것”이라고 언급하면서 간사이전력에 전력공급을 요청
- 후쿠시마 원전사고 이후, 도쿄전력은 중부전력으로부터 전력공급을 받고 있으나, 하마오카원전이 정지되면 도쿄전력으로 전력공급이 사실상 어려워질 것으로 보이기 때문임
- 도쿄전력과 중부전력은 전기의 주파수가 다르기 때문에 현재 융통할 수 있는 전력은 100만Kw에 불과함

### ○ 환경·인프라수출을 위해 15개 프로젝트 지원

- 경제산업성은 일본의 유력기업이 참여하는 15개의 환경 배려형 인프라 수출 프로젝트 지원계획을 발표
- 도시바, 파나소닉연합이 인도에서 전력공급 체제를 정비하고, 미쓰비시중공업은 싱가포르에서 EV를 활용한 교통시스템을 구축하는 등 프로젝트가 성공할 경우 수주액은 7000억엔, 2만명의 고용 창출 효과가 있을 것으로 예상
- 경산성은 다음 주까지 15개 지원 프로젝트를 확정시킬 방침. 지원대상기술은 환경 기술을 도시계획에 활용하는 스마트 커뮤니티가 중심이 될 전망

### ○ 에너지정책 전문가회의에서 그린에너지 안전성 논의

- 경제산업성은 12일, 에너지정책 방향을 검토하는 「에너지정책 전문가회의」를 개최
- 원전의 안전성, 화석연료의 문제점, 그린에너지의 안전성 등을 폭넓게 논의하여 7월까지 보고서를 제출할 방침
- 日정부는 △재생가능 에너지 △에너지절약을 중심으로, 발전량 전체에서 차지하는 **재생에너지 비율을 10%에서 20%로 끌어 올리겠다**는 방침
- 닛케이신문은 단순히 원자력을 포기하는 것은 현실적이지 않고 에너지 간의 균형을 어떻게 이끌어낼지가 과제라고 지적

## □ 일본기업전략

### ○ 도요타, 국내생산피해 조기회복 전망

- 도요타자동차는 10일, 동일본 대지진으로 부품조달이 원활하지 못해 조업율이 50%이하로 떨어진 국내생산이 예상보다 2~3개월 빨리 정상수준으로 회복될 전망이라고 발표
- 부품회사와 조율하여 6월까지의 지진피해 이전 80%까지 복구시킬 계획
- 하마오카원전 가동정지에 따른 전력부족이 우려되지만, 도요타는 자기발전시스템을 보유하고 있어 **자체적으로 절전대책을 수립, 여름철을 극복할 방침**
- 지진발생 이후, **안정적으로 조달되지 않던 부품수가 4월까지의 약150품목이었으나 현재는 30품목으로 축소**

### ○ 르네사스, 10월까지 생산시설 복구

- 르네사스는 지진으로 조업이 중단된 이바라키현 나카공장의 MCU(마이크로컨트롤러유닛)생산을 6월부터 재개하고, 10월말까지는 제품공급을 피해 이전 수준까지 끌어 올리겠다고 닛케이신문이 보도
- 당초 6월15일 생산을 재개할 예정이었던 200mm 웨이퍼 라인(MCU생산)은 6월1일에, 7월 예정인 300mm 웨이퍼 라인(LSI 생산)은 6월6일로 앞당기기로 함
- \*르네사스는 자동차 및 전자제품 제어에 사용되는 MCU 세계시장점유율 30%를 차지
- 르네사스는 **나카공장의 생산물량과 해외반도체업체에 위탁생산한 물량을 합해 10월말까지 피해 이전의 수준으로 제품을 공급할 예정**

### ○ 해태제과, 日과자업체와 합작법인 설립

- 해태제과는 일본 최대 과자업체인 가루비와 합작회사인 '해태가루비'를 6월말 설립한다고 10일 발표
- 자본금 규모는 **232억원(약 17억엔)**으로 각각 50%씩 출자키로 하였으며 해태는 강원도에 있는 문막공장을 현물로 출자. 대표는 양사에서 각각 파견 예정
- 합작회사는 문막공장에서 일본기술을 활용하여 일본에서 인기있는 과자류를 국내에서 생산, 판매할 계획임(매출목표는 향후 5년 이내 30억엔 이상)

## □ 보고서 리뷰

최근 '엔-달러 환율' 추이와 전망

- ⇒ 일본의 연휴기간 중, 외환시장에서는 엔화 가치가 주요통화에 비해 상승하여 일시적으로 1달러=80엔대를 하회
- ⇒ 유럽의 추가금리 인상 동결전망과 미국의 경기둔화, 상품시세의 하락 등이 엔화 가치가 상승한 요인임
- ⇒ 환율개입에 대한 경계 영향으로 엔화 가치 상승은 한정적일 전망, 중장기적으로는 금리격차 확대에 엔화 가치가 하락할 전망

## □ 최근 환율동향 및 전망

## 1) 4월 환율

- 일본의 연휴기간 중, 해외 외환시장에서는 엔화 가치가 주요통화에 비해 상승
  - 5월5일 일시적으로 1달러=79엔대 중반까지 엔고가 진행되어, 주요 국가들이 엔고에 공동으로 개입하기 시작한 3월18일 이후 처음으로 1달러=80엔대를 하회하였음

## 2) 향후 전망

- 단기적으로는 80엔대 중반에서 엔고가 진행될 전망  
(엔고 요인)

- ① 美1Q GDP가 1.8%를 기록하여 전기(3.1%)대비 감소: 미국의 경기 둔화
- ② 중동, 아프리카의 정세불안과 불투명한 경기전망에 의한 리스크 회피
- ③ EU중앙은행이 기준금리 인상 동결을 시사

- 하반기 이후에는 엔저 기조가 유지될 전망  
(엔저 요인)

- ① 지진으로 인프라, 생산설비 파손 등 일본경제의 펀더멘털이 타격을 입었음
- ② 부흥·복구비용 투자로 재무 악화가 예상
- ③ Supply chain 붕괴, 전력부족 문제로 일본의 무역수지가 당분간 적자로 전환될 전망

\* 엔화 환율 전망(엔/달러)

	2011년				2012년
	1~3월	4~6월	7~9월	10~12월	1~3월
기중평균	82.3	82	83	85	85
예측range	76.3~84	78~86	78~88	80~90	80~90

## 【금주의 일본 주요 보고서】

- (1) 『日·EU통상·경제관계에 관한 퍼블릭 컨설팅』 JETRO, 5월11일  
\*출처: [http://www.jetro.go.jp/jfile/report/07000604/eu\\_public\\_consultation%20.pdf](http://www.jetro.go.jp/jfile/report/07000604/eu_public_consultation%20.pdf)
- (2) 『부흥을 넘어서~다시 기적성장을 달성할 수 있을 것인가』 경제산업연구소, 5월11일  
\*출처: <http://www.rieti.go.jp/jp/events/bbl/11042001.pdf>
- (3) 『일·인도EPA~한·인도FTA와의 비교』 미즈호종합연구소, 5월11일  
\*출처: <http://www.mizuho-ri.co.jp/research/economics/pdf/policy-insight/MSI110510w.pdf>
- (4) 『일본기업에 요구되는 신흥국전략의 방향성』 미즈호은행, 5월11일  
\*출처: [http://www.mizuhocbk.co.jp/fin\\_info/industry/sangyou/pdf/mif\\_97.pdf](http://www.mizuhocbk.co.jp/fin_info/industry/sangyou/pdf/mif_97.pdf)
- (5) 『동북대지진이 일본제조업에 미치는 영향』 도레이, 5월12일  
\*출처: [http://www.tbr.co.jp/pdf/report/eco\\_g013.pdf](http://www.tbr.co.jp/pdf/report/eco_g013.pdf)
- (6) 『간토권 서비스기업의 아시아진출』 경제산업성, 5월12일  
\*출처: [http://www.kanto.meti.go.jp/kankobutu/data/20110427development\\_asia.pdf](http://www.kanto.meti.go.jp/kankobutu/data/20110427development_asia.pdf)

## 【금주의 일정】

일 자	주 요 일 정
5월 09일(월)	○ 美中전략·경제대화(워싱턴) ○ 긴급안정대책 실시상황 발표(경산성) ○ 인프라수출 15개 프로젝트 발표(경산성)
5월 10일(화)	○ 간총리, 11년도 추경예산 기자회견 ○ 부흥구상회의 개최 ○ 4월 자동차회사별 판매대수 발표(자동차연맹)
5월 11일(수)	○ 3월 경기동행지수 발표(내각부) ○ 일·중 특허청 장관회의 개최(경산성) ○ 제8회 Cool Japan 관민회의 개최(경산성)
5월 12일(목)	○ 3월 국제수지 발표(재무성) ○ 4월 경기Watcher 조사 발표(내각부) ○ 4월 공작기계수주 발표(일본공작기계공업회)
5월 13일(금)	○ 부흥구상회의 의장 기자회견